



Registro de Votantes

La Ubicación de su Casilla Electoral se Indica en la Contraportada  
Las Casillas Electorales Abren el 5 de junio de 2018 de las 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

.....  
Fecha Límite de Inscripción  
21 de mayo de 2018  
Información Adicional en el Interior  
.....

Rápido • Fácil • Cómodo  
Votación Por Correo  
7 de mayo al 29 de mayo  
Solicitud en la Contraportada

IMPORTANT NOTICE  
If you received this Spanish copy of the County Voter Information Guide in error, please notify our office so that the second language is removed from your registration by calling us at (951) 486-7200 or (800) 773-VOTE (8683) or visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

# Elección Primaria Consolidada

*martes, 5 de junio de 2018*  
*Guía de Información del Condado Para el Votante*



# ¡No haga fila el Día de Elección!



## VOTACIÓN POR CORREO

Rápido, fácil, cómodo...

¡Desde la comodidad de su hogar!

Vea la solicitud en la contraportada

## VOTACIÓN ANTICIPADA

Condado de Riverside

Oficina del Registro de Votantes

Vea el interior para información adicional

## USTED TIENE LA OPCIÓN

### ¡ELIJA VER SU GUÍA DE INFORMACIÓN DEL CONDADO PARA EL VOTANTE EN LÍNEA!

Usted puede ver todas las  
Guías de Información del Condado  
Para el Votante en línea.

Para su comodidad, están disponibles  
las 24 horas del día, 7 días a la semana.

**Es fácil y bueno para el medio ambiente.**



Para más información visite [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)  
o llame al (951) 486-7200 o al (800) 773-VOTE (8683)

**REBECCA SPENCER**  
Registro de Votantes



**ART TINOCO**  
Asistente al Registro de Votantes

## REGISTRO DE VOTANTES CONDADO DE RIVERSIDE

Estimado Votante:

**El 5 de junio del 2018 es el Día de Elección.** Esta Guía de Información del Condado Para el Votante proporciona las instrucciones para marcar la boleta, la ubicación de su casilla electoral, información sobre candidatos y otros detalles importantes de la elección que usted debería revisar antes de votar. Usted puede marcar sus selecciones en su Boleta de Muestra y llevarla con usted a la casilla para una fácil referencia.

Usted tiene varias opciones para votar:

**Votación por Correo** – Votar por correo es cómodo y fácil. Usted encontrará una solicitud para recibir una boleta para Votar por Correo en la contraportada de esta guía. La fecha límite para solicitar una boleta para Votar por Correo es el 29 de mayo. Usted tiene varias opciones para devolver su boleta:

- Envió por correo su boleta de manera oportuna para que la reciban en la Oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar tres días después del Día de Elección para ser contada.
- Devuelva su boleta en persona a la Oficina del Registro de Votantes durante horarios de oficina y hasta el cierre de las casillas el Día de Elección. Para su comodidad la oficina del Registro cuenta con una caja segura de entrega con llave a la entrada para que entregue su boleta las 24 horas del día.
- Deposite su boleta en una de las cajas seguras de entrega disponibles en las Oficinas designadas de los Secretarios/as Municipales del 7 de mayo al 4 de junio. Por favor visite nuestro sitio web para ver un mapa de los lugares para entregar boletas.
- Lleve su boleta a cualquier casilla electoral, centro de votación o lugar para entregar boletas dentro del estado antes del cierre de las casillas el Día de Elección.
- Usted puede confirmar si la Oficina del Registro de Votantes ha recibido su boleta de Votación por Correo en nuestro sitio web en [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net).
- **¡Vote Primero, Sea Contado Primero!** Las boletas de Votación por Correo que son recibidas antes del Día de Elección se cuentan primero. ¡Devuelva su boleta lo antes posible para asegurarse de que se incluya en los primeros resultados la Noche de Elección!

**Votación Anticipada** – Vote en la Oficina del Registro de Votantes a partir del 7 de mayo hasta el 4 de junio (a excepción de los Días Festivos), de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; sábado, 26 de mayo y 2 de junio, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.; y el Día de Elección, 5 de junio, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. La votación anticipada también estará disponible en los centros comerciales participantes en el Condado de Riverside desde el 25 de mayo hasta el 27 de mayo. Por favor visite nuestro sitio web en [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) para obtener información adicional sobre la votación anticipada.

**Vote el Día de Elección, el 5 de junio** – Vea la contraportada de esta Guía de Información del Condado Para el Votante para mirar el lugar de su Casilla Electoral.

¿Usted ha considerado participar en el proceso Electoral? ¡Necesitamos que sea voluntario para trabajar en las casillas el Día de Elección! Estamos ansiosos para capacitarle para ayudar a los votantes con su derecho fundamental de votar. Por favor póngase en contacto con nosotros para más información.

El equipo del Registro de Votantes está aquí para servirle. Por favor póngase en contacto con nosotros en cualquier momento, para que podamos hacer que su experiencia de votar sea una experiencia positiva. Gracias por su participación en esta elección -- ¡su voto cuenta!

Atentamente,

**REBECCA SPENCER**  
Registro de Votantes



Asegúrese de seguir al Registro de Votantes  
en Facebook, YouTube y Twitter.

# Elecciones en California

La Ley de Elecciones Primarias Abiertas de Dos Candidatos Principales requiere que todos los candidatos para un cargo nominado por los votantes aparezcan en la misma boleta. Anteriormente conocidos como cargos partidistas, los cargos nominados por los votantes son cargos legislativos estatales, cargos en el Congreso de EE. UU. y cargos constitucionales estatales.

Tanto en las elecciones primarias como en las generales, puede votar a cualquier candidato, independientemente de la preferencia de partido indicada en su formulario de inscripción del votante. En las elecciones primarias, los dos candidatos que reciben la mayor cantidad de votos, independientemente de la preferencia de partido, avanzan a las elecciones generales. Si un candidato recibe una mayoría de los votos (50 por ciento + 1), se deben realizar elecciones generales de todas formas.

El sistema de primarias abiertas de California no corresponde a los candidatos que se postulan para presidente de EE. UU., el comité central del condado o los cargos locales.

Los candidatos que se agregan por escrito para cargos nominados por los votantes también pueden postularse en las elecciones primarias. Sin embargo, un candidato agregado por escrito solo puede avanzar a las elecciones generales si el candidato es uno de los dos candidatos con la mayor cantidad de votos en la elección primaria. Además, no hay un proceso de nominación independiente para elecciones generales.

El cargo de superintendente de enseñanza pública es un cargo no partidista. Si el candidato para superintendente de enseñanza pública recibiera la mayoría de los votos (al menos 50 por ciento + 1) en las elecciones primarias, entonces ese candidato sería electo y no se realizarían elecciones generales. Puede encontrar información adicional sobre los cargos no partidistas a continuación.

La ley de California exige que la siguiente información se imprima en esta guía.

## Cargos nominados por los votantes

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar formalmente a candidatos para cargos nominados por los votantes en las elecciones primarias. El candidato nominado para un cargo nominado por los votantes en las elecciones primarias es la persona nominada por la gente y no el nominado oficial de ningún partido en las elecciones generales. El candidato para la nominación de un cargo nominado por los votantes debe establecer su preferencia de partido, o su falta de preferencia de partido, en la boleta electoral, pero solo el candidato puede seleccionar la designación de preferencia de partido, y esta se incluye solo para información de los electores. No significa que el candidato esté nominado o apoyado por el partido designado, o que exista una afiliación entre el partido y el candidato, ni se debe considerar que ningún candidato nominado por los votantes sea el candidato oficialmente nominado de cualquier partido político. En la guía de información para los votantes del condado, los partidos pueden incluir los candidatos para los cargos nominados por los votantes que han recibido el respaldo oficial del partido.

Cualquier votante puede votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes si cumple con los otros requisitos necesarios para votar para ese cargo. Los dos principales candidatos que reciban la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias avanzan a las elecciones generales para el cargo nominado por los votantes, incluso si ambos candidatos han especificado la misma designación del partido de preferencia. Ningún partido tiene derecho a hacer participar en las elecciones generales a un candidato con designación para dicho partido, a menos que tal candidato sea uno de los dos que haya obtenido la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias.

## Cargos no partidistas

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar candidatos para cargos no partidistas en las elecciones primarias, y un candidato en las elecciones primarias no es el candidato oficial de ningún partido para el cargo específico en las elecciones generales. Un candidato para la nominación de un cargo no partidario no puede designar su preferencia de partido, o su falta de preferencia de partido, en la boleta electoral. Los dos candidatos principales que reciban la mayor cantidad de votos avanzan a las elecciones generales para el cargo no partidista.

# CÓMO MARCAR SU BOLETA DE PAPEL

Por favor consulte las siguientes instrucciones sobre cómo marcar adecuadamente su Boleta Oficial:

- Conecte la punta con el final de la flecha para señalar su selección como en el ejemplo provisto.
- Revise los dos lados de su boleta para ver si hay contiendas de votación.
- Use un bolígrafo negro. No use plumón, ni tinta de color rojo o de gel.
- De preferencia dibuje una línea que conecte la flecha.
- Vote solamente por el número de votos permitidos en cada contienda (es decir, vote por uno, no vote por más de dos, etc.).
- Por favor mantenga la boleta de Votación por Correo doblada de la misma manera tal como la recibió.

**PARA MARCAR SU VOTO  
DIBUJE UNA LÍNEA**



**¡¡VOTE!!!**

Si usted es un votante que Vota por Correo, deberá llenar y firmar el sobre de devolución para que su voto sea contado.

---

**HAGA QUE SU VOTO CUENTE...MARQUE SU BOLETA CORRECTAMENTE**  
**EJEMPLO**

**CORRECTO**



**INCORRECTO**



Para una demostración de cómo marcar su boleta, por favor visite nuestro sitio web en [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

---

## **¡NOTA IMPORTANTE!**

El Cargo de Gobernador tiene 27 candidatos calificados. Por favor solo vote por un candidato.

El Cargo de Senador de los Estados Unidos tiene 32 candidatos calificados. Por favor solo vote por un candidato.

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

CA33-1-029V

VOTER-NOMINATED OFFICES / CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES

STATE / ESTADO  
GOVERNOR / GOBERNADOR  
Vote for One / Vote por Uno

There are 27 candidates for Governor.  
Choose only 1  
Hay 27 candidatos para Gobernador.  
Sólo se puede elegir 1

|                                                                                                                                                                                             |   |                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ZOLTAN ISTVAN</b><br>Party Preference: Libertarian<br>Preference de Partido: Libertario<br>Entrepreneur / Transhumanist Lecturer<br>Emprendedor / Orador Transhumanista                  | ↓ | <b>J. BRIEESCA</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>Retired Medical Doctor<br>Doctor en Medicina Jubilado                             |
| <b>CHRISTOPHER N. CARLSON</b><br>Party Preference: Green<br>Preference de Partido: Verde<br>Puppeteer / Musician<br>Titiritero / Músico                                                     | ↓ | <b>GLORIA ESTELA LA RIVA</b><br>Party Preference: Peace and Freedom<br>Preference de Partido: Paz y Libertad<br>Graphic Artist<br>Artista Gráfica                           |
| <b>THOMAS JEFFERSON CARES</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>Blockchain Startup CEO<br>Director Ejecutivo de Empresa Emergente de Cadena de Bloques | ↓ | <b>PETER Y LIU</b><br>Party Preference: Republican<br>Preference de Partido: Republicano                                                                                    |
| <b>JOHN CHIANG</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>California State Treasurer<br>Tesorero del Estado de California                                   | ↓ | <b>ANTONIO VILLARAIGOSA</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>Public Policy Advisor<br>Asesor de Políticas Públicas                    |
| <b>JOHN H. COX</b><br>Party Preference: Republican<br>Preference de Partido: Republicano<br>Businessman / Taxpayer Advocate<br>Empresario / Defensor del Contribuyente                      | ↓ | <b>YVONNE GIRARD</b><br>Party Preference: Republican<br>Preference de Partido: Republicano<br>Judicial Assistant<br>Asistente Judicial                                      |
| <b>AMANDA RENTERIA</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>COO, Justice Department<br>Gerente de Operaciones, Departamento de Justicia                   | ↓ | <b>ROBERT DAVIDSON GRIFFIS</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>Entrepreneur / Economist / Father<br>Emprendedor / Economista / Padre |
| <b>DELAINE EASTIN</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>Educator / Youth Advocate<br>Educadora / Defensora de Menores                                  | ↓ | <b>SHUBHAM GOEL</b><br>Party Preference: None<br>Preference de Partido: Ninguna<br>Virtual Reality Manager<br>Gerente de Realidad Virtual                                   |
| <b>JEFFREY EDWARD TAYLOR</b><br>Party Preference: None<br>Preference de Partido: Ninguna<br>Marketplace Minister<br>Ministro de Mercado                                                     | ↓ | <b>TRAVIS ALLEN</b><br>Party Preference: Republican<br>Preference de Partido: Republicano<br>California Assemblyman / Businessman<br>Asambleísta de California / Empresario |
| <b>KLEMENT TINAJ</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>CEO / Educator / Artist<br>Director Ejecutivo / Educador / Artista                              | ↓ | <b>AKINYEMI AGBEDE</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>Mathematician<br>Matemático                                                   |
| <b>HAKAN "HAWK" MIKADO</b><br>Party Preference: None<br>Preference de Partido: Ninguna<br>CEO / Business Owner<br>Director Ejecutivo / Propietario de Empresa                               | ↓ | <b>JOHNNY WATTENBURG</b><br>Party Preference: None<br>Preference de Partido: Ninguna<br>Business Owner<br>Propietario de Empresa                                            |

More Candidates  
Más Candidatos

|                                                                                                                                                                              |   |                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DAVID R. HERNANDEZ</b><br>Party Preference: Republican<br>Preference de Partido: Republicano<br>Retired Business Owner<br>Propietario de Empresa Jubilado                 | ↓ | <b>Lieutenant Governor<br/>Vicegobernador</b><br>Vote for One / Vote por Uno |
| <b>LYDIA ORTEGA</b><br>Party Preference: Republican<br>Preference de Partido: Republicano<br>Economist / Businesswoman / Educator<br>Economista / Empresaria / Educadora     | ↓ |                                                                              |
| <b>GAYLE MCLAUGHLIN</b><br>Party Preference: None<br>Preference de Partido: Ninguna<br>Community Organizer / Educator<br>Organizadora Comunitaria / Educadora                | ↓ |                                                                              |
| <b>JEFF BLEICH</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>Attorney / Educator<br>Abogado / Educador                                          | ↓ |                                                                              |
| <b>ELENI KOUNALAKIS</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>Businesswoman / Economic Advisor<br>Empresaria / Asesora Económica            | ↓ |                                                                              |
| <b>CAMERON GHARABIKLOU</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>Attorney<br>Abogado                                                        | ↓ |                                                                              |
| <b>TIM FERREIRA</b><br>Party Preference: Libertarian<br>Preference de Partido: Libertario<br>Strategist / Programmer / Entrepreneur<br>Estratega / Programador / Emprendedor | ↓ |                                                                              |
| <b>DAVID FENNEL</b><br>Party Preference: Republican<br>Preference de Partido: Republicano<br>Entrepreneur<br>Emprendedor                                                     | ↓ |                                                                              |
| <b>DANNY THOMAS</b><br>Party Preference: None<br>Preference de Partido: Ninguna<br>Dentist / Dental Surgeon<br>Dentista / Cirujano Dental                                    | ↓ |                                                                              |
| <b>COLE HARRIS</b><br>Party Preference: Republican<br>Preference de Partido: Republicano<br>Father / Entrepreneur / Businessman<br>Padre / Emprendedor / Empresario          | ↓ |                                                                              |
| <b>ED HERNANDEZ</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preference de Partido: Demócrata<br>State Senator / Businessman<br>Senador Estatal / Empresario                       | ↓ |                                                                              |

ALBERT CAESAR MEZZETTI

Party Preference: Democratic  
Preferencia de Partido: Demócrata  
Retired Educator  
Educador Jubilado

GAVIN NEWSOM

Party Preference: Democratic  
Preferencia de Partido: Demócrata  
Lieutenant Governor / Businessman  
Vicegobernador / Empresario

ROBERT C. NEWMAN, II

Party Preference: Republican  
Preferencia de Partido: Republicano  
Research Clinical Psychologist  
Psicólogo Clínico de Investigación

JOSH JONES

Party Preference: Green  
Preferencia de Partido: Verde  
Author  
Escritor

↓

↓

↓

↓

↑

More Candidates  
Más Candidatos

CA33-1-029V

NICKOLAS WILDSTAR

Party Preference: Libertarian  
Preferencia de Partido: Libertario  
Recording Artist  
Artista de Grabación

DESMOND SILVEIRA

Party Preference: None  
Preferencia de Partido: Ninguna  
Senior Software Engineer  
Ingeniero Senior de Software

MICHAEL SHELLENBERGER

Party Preference: Democratic  
Preferencia de Partido: Demócrata  
Environmental Organization Executive  
Ejecutivo de Organización Medioambiental

↓

↓

↓

↓

↓

(2A5) (Card B 529)

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

| VOTER-NOMINATED OFFICES<br>CARGOS NOMINADOS POR<br>LOS VOTANTES                                                                                                                    |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| STATE / ESTADO                                                                                                                                                                     |                          |
| Secretary of State<br>Secretario de Estado                                                                                                                                         |                          |
| Vote for One / Vote por Uno                                                                                                                                                        |                          |
| <b>GAIL K. LIGHTFOOT</b><br>Party Preference: Libertarian<br>Preferencia de Partido: Libertario<br>Retired Nurse<br>Enfermera Jubilada                                             | <input type="checkbox"/> |
| <b>C. T. WEBER</b><br>Party Preference: Peace and Freedom<br>Preferencia de Partido: Paz y Libertad<br>Retired Government Analyst<br>Analista Gubernamental Jubilado               | <input type="checkbox"/> |
| <b>ERIK RYDBERG</b><br>Party Preference: Green<br>Preferencia de Partido: Verde<br>Community Organizer<br>Organizador Comunitario                                                  | <input type="checkbox"/> |
| <b>RAUL RODRIGUEZ JR</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Retired Warehousing Employee<br>Empleado de Almacén Jubilado                    | <input type="checkbox"/> |
| <b>MICHAEL FEINSTEIN</b><br>Party Preference: Green<br>Preferencia de Partido: Verde<br>Electoral Reform Consultant<br>Consultor de Reforma Electoral                              | <input type="checkbox"/> |
| <b>RUBEN MAJOR</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Paramedic / Educator / Businessperson<br>Paramédico / Educador / Empresario             | <input type="checkbox"/> |
| <b>MARK P. MEUSER</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Election Law Attorney<br>Abogado de Derecho Electoral                              | <input type="checkbox"/> |
| <b>ALEX PADILLA</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Secretary of State<br>Secretario de Estado                                             | <input type="checkbox"/> |
| Controller / Contralor                                                                                                                                                             |                          |
| Vote for One / Vote por Uno                                                                                                                                                        |                          |
| <b>BETTY T. YEE</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>California State Controller<br>Contralora Estatal de California                        | <input type="checkbox"/> |
| <b>KONSTANTINOS RODITIS</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Entrepreneur<br>Emprendedor                                                  | <input type="checkbox"/> |
| <b>MARY LOU FINLEY</b><br>Party Preference: Peace and Freedom<br>Preferencia de Partido: Paz y Libertad<br>Retired Educator<br>Educatora Jubilada                                  | <input type="checkbox"/> |
| Insurance Commissioner<br>Comisionado de Seguros                                                                                                                                   |                          |
| Vote for One / Vote por Uno                                                                                                                                                        |                          |
| <b>RICARDO LARA</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>California Senator<br>Senador de California                                            | <input type="checkbox"/> |
| <b>NATHALIE HRIZI</b><br>Party Preference: Peace and Freedom<br>Preferencia de Partido: Paz y Libertad<br>Public School Teacher<br>Maestra de Escuela Pública                      | <input type="checkbox"/> |
| <b>ASIF MAHMOOD</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Physician, Internal Medicine<br>Médico, Medicina Interna                               | <input type="checkbox"/> |
| <b>STEVE POIZNER</b><br>Party Preference: None<br>Preferencia de Partido: Ninguna<br>Businessman / Non-Profit Director<br>Empresario / Director de Organización Sin Fines de Lucro | <input type="checkbox"/> |
| Member, State Board of Equalization, District 4<br>Miembro de la Directiva de<br>Impuestos Sobre Ventas,<br>Uso y Otros, Distrito 4                                                |                          |
| Vote for One / Vote por Uno                                                                                                                                                        |                          |
| <b>JOEL ANDERSON</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Taxpayer Advocate / Senator<br>Defensor del Contribuyente / Senador                 | <input type="checkbox"/> |
| <b>MIKE SCHAEFER</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Public Interest Advocate<br>Defensor del Interés Público                              | <input type="checkbox"/> |
| <b>JIM STIERINGER</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Healthcare Equality Advocate<br>Defensor de la Equidad en el Cuidado de Salud      | <input type="checkbox"/> |
| <b>NADER F. SHAHATTI</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Tax Consultant<br>Consultor Tributario                                          | <input type="checkbox"/> |
| <b>DAVID DODSON</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata                                                                                           | <input type="checkbox"/> |
| <b>KEN LOPEZ-MADDOX</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Education Outreach Liaison<br>Coordinador de Extensión Educativa                   | <input type="checkbox"/> |
| <b>JOHN F. KELLY</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Small Business Owner<br>Propietario de Pequeña Empresa                              | <input type="checkbox"/> |

CA33-2-A5V

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA



RV 029-007

**CA33-2-A5V**

**CA33-3-529V**

**More Candidates**  
**Más Candidatos**



|                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>JASON M. HANANIA</b><br>Party Preference: None<br>Preferencia de Partido: Ninguna<br>Attorney / Engineer<br>Abogado / Ingeniero                                                |
| <b>DAVID HILDEBRAND</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Policy Analyst<br>Analista Político                                               |
| <b>LEE OLSON</b><br>Party Preference: None<br>Preferencia de Partido: Ninguna<br>Aerospace Systems Engineer<br>Ingeniero de Sistemas Aeroespaciales                               |
| <b>ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Businessman / Land Developer<br>Empresario / Emprendedor Inmobiliario |
| <b>KEVIN DE LEON</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>California Senator<br>Senador de California                                          |
| <b>KEVIN MOTTUS</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Wireless Safety Advocate<br>Defensor de Seguridad inalámbrica                       |
| <b>DAVID MOORE</b><br>Party Preference: None<br>Preferencia de Partido: Ninguna<br>Special Education Teacher<br>Maestro de Educación Especial                                     |
| <b>MARIO NABLIBA</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Scientist<br>Científico                                                            |
| <b>GERALD PLUMMER</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Construction Project Manager<br>Gerente de Proyectos de Construcción                |
| <b>TOM PALZER</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Retired Urban Planner<br>Planificador Urbano Jubilado                                 |

|                                                                                                                                                                                     | Vote for One / Vote por Uno |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| JULIA C PEACOCK<br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Public School Teacher<br>Maestra de Escuela Pública                                         |                             |
| NORMAN QUINTERO<br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Pastor / Psychotherapist / Entrepreneur<br>Pastor de Iglesia / Psicoterapeuta / Emprendedor |                             |
| MATT WOODY<br>Party Preference: None<br>Preferencia de Partido: Ninguna<br>Sommelier<br>Sommelier                                                                                   |                             |
| KEN CALVERT<br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>U.S. Representative<br>Representante de EE. UU.                                               |                             |
| MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY<br>MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO<br><br>42nd Assembly District<br>Distrito de la Asamblea Num. 42                                                  |                             |
| CAROL A. BOULDIN<br>Party Preference: Green<br>Preferencia de Partido: Verde<br>Consultant<br>Consultora                                                                            |                             |
| GARY JEANDRON<br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Law Enforcement Instructor<br>Instructor de las Fuerzas del Orden                           |                             |
| ANDREW F. KOTYUK<br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Counselling / Small Businessman<br>Consejal / Pequeño Empresario                         |                             |
| CHAD MAYES<br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Member of the State Assembly<br>Miembro de la Asamblea del Estado                              |                             |
| DENANTIONETTE MAZINGO<br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata                                                                                          |                             |

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

|                                                                                                                                                                          |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>ADRIENNE NICOLE EDWARDS</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Community Advocate<br>Defensora Comunitaria                       | ↓ |
| <b>PAUL A TAYLOR</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Small Business Owner<br>Propietario de Pequeña Empresa                    | ↓ |
| <b>DONNIE O. TURNER</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Retired USAF Sergeant<br>Sargento de la Fuerza Aérea de EE.UU., Retirado | ↓ |
| <b>PAT HARRIS</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Civil Rights Attorney<br>Abogado de Derechos Civiles                           | ↓ |
| <b>ALISON HARTSON</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>National Political Director<br>Directora de Política Nacional              | ↓ |

More Candidates  
Más Candidatos

CA33-3-529V

|                                                                                                                                                                        |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>JOHN THOMPSON PARKER</b><br>Party Preference: Peace and Freedom<br>Preferencia de Partido: Paz y Libertad                                                           | ↓ |
| <b>DOUGLAS HOWARD PIERCE</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Missing Children's Advocate<br>Defensor de Niños Perdidos         | ↓ |
| <b>HERBERT G. PETERS</b><br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Retired Aerospace Engineer<br>Ingeniero Aeroespacial Jubilado         | ↓ |
| <b>JAMES P BRADLEY</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Chief Financial Officer<br>Director de Finanzas                       | ↓ |
| <b>ARUN K. BHUMITRA</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Teacher / Engineer / Businessman<br>Maestro / Ingeniero / Empresario | ↓ |
| <b>JERRY JOSEPH LAWS</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano                                                                        | ↓ |
| <b>PATRICK LITTLE</b><br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Civil Rights Advocate<br>Defensor de Derechos Civiles                  | ↓ |

|                                                                                                                              |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>NONPARTISAN OFFICES</b><br>CARGOS NO PARTIDARIOS                                                                          | ↓ |
| <b>JUDICIAL / JUDICIAL</b>                                                                                                   | ↓ |
| Judge of the Superior Court, Office #2<br>Juez del Tribunal Superior, Oficina #2                                             | ↓ |
| Vote for One / Vote por Uno                                                                                                  | ↓ |
| <b>SHAFFER TIMOTHY CORMELL</b><br>Attorney at Law<br>Abogado en Derecho                                                      | ↓ |
| <b>TIM HOLLENHORST</b><br>Deputy District Attorney, County of Riverside<br>Fiscal Suplente de Distrito, Condado de Riverside | ↓ |
| <b>SCHOOL / ESCOLAR</b>                                                                                                      | ↓ |
| Superintendent of Public Instruction<br>Superintendente de Instrucción Pública                                               | ↓ |
| Vote for One / Vote por Uno                                                                                                  | ↓ |
| <b>STEVEN IRELAND</b><br>Parent<br>Padre                                                                                     | ↓ |
| <b>TONY K. THURMOND</b><br>Educator / State Legislator<br>Educador / Legislador del Estado                                   | ↓ |
| <b>MARSHALL TUCK</b><br>Schools Improvement Director<br>Director de Mejoras Escolares                                        | ↓ |
| <b>LILY (ESPINOZA) PLOSKI</b><br>Educational Administrator / Instructor<br>Administradora Educativa / Instructora            | ↓ |

(4J1)



SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <div>NONPARTISAN OFFICES</div> <div>CARGOS NO PARTIDARIOS</div> <div>SCHOOL / ESCOLAR</div> <div>County Superintendent of Schools</div> <div>Superintendente de Escuelas del Condado</div> <div>JUDY D. WHITE</div> <div>Appointed Riverside County Superintendent</div> <div>Superintendente Nombraada del Condado de Riverside</div>                                                                                                                                                                                                              |  | <div>REQUIRES THAT CERTAIN NEW TRANSPORTATION REVENUES BE USED FOR TRANSPORTATION PURPOSES.</div> <div>CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</div> <div>Requires that certain revenues generated by a 2017 transportation funding law be used only for transportation purposes and generally prohibits Legislature from diverting funds to other purposes.</div> <div>Fiscal Impact: No direct effect on the amount of state and local revenues or costs but could affect how some monies are spent.</div> <div>EXIGE QUE CIERTOS INGRESOS PÚBLICOS NUEVOS CORRESPONDIENTES AL TRANSPORTE SE UTILICEN PARA FINES RELACIONADOS CON ESTE SECTOR.</div> <div>ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA.</div> <div>Exige que ciertos ingresos públicos generados por una ley de financiación del transporte de 2017 se utilicen solo para fines relacionados con dicho sector y, en general, prohíbe que la legislación desvíe fondos para cumplir otros propósitos.</div> <div>Impacto fiscal: no hay un efecto directo en las sumas de los ingresos públicos o costos locales o estatales, pero podría afectar la forma en que se gastan ciertas cantidades de dinero.</div> <div>YES / SI</div> <div>NO / NO</div>                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <div>COUNTY / CONDADO</div> <div>Assessor / County Clerk / Recorder</div> <div>Tasador / Secretario del Condado / Registrador</div> <div>PETER ALDANA</div> <div>Assessor / County Clerk / Recorder</div> <div>Tasador / Secretario del Condado / Registrador</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <div>REQUIRES SUPERMAJORITY VOTE APPROVING USE OF CAP-AND-TRADE RESERVE FUND.</div> <div>LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</div> <div>Beginning in 2024, requires that cap-and-trade revenues accumulate in a reserve fund until the Legislature, by a two-thirds majority, authorizes use of the revenues.</div> <div>Fiscal Impact: Beginning in 2024, potential temporary increase in state sales tax revenue, ranging from none to a few hundred million dollars annually, and possible changes in how revenue from sale of greenhouse gas emission permits is spent.</div> <div>REQUIERE UN VOTO LEGISLATIVO MAYORITARIO PARA APROBAR EL USO DEL FONDO DE RESERVA DEL PROGRAMA CAP-AND-TRADE.</div> <div>ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA.</div> <div>Exige que, a partir del año 2024, los ingresos públicos provenientes del programa cap-and-trade se acumulen en un fondo de reserva hasta que la legislación, por una mayoría de dos tercios, autorice el uso de los ingresos.</div> <div>Impacto fiscal: a partir del año 2024, posible aumento temporal de los ingresos provenientes del impuesto estatal a las ventas, que oscilaría de cero a unos cuantos cientos de millones de dólares por año.</div> <div>Además, posibles cambios en la forma de invertir los ingresos provenientes de la venta de permisos de emisión de gases de efecto invernadero.</div> <div>YES / SI</div> <div>NO / NO</div> |  |
| <div>Auditor / Controller</div> <div>Auditor / Contralor</div> <div>Vote for One / Vote por Uno</div> <div>PAUL A. ANGULO</div> <div>County Auditor-Controller</div> <div>Auditor-Contralor del Condado</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <div>District Attorney</div> <div>Fiscal de Distrito</div> <div>Vote for One / Vote por Uno</div> <div>LARA GRESSLEY</div> <div>Appellate Attorney</div> <div>Abogada de Apelación</div> <div>MIKE HESTRIN</div> <div>District Attorney</div> <div>Fiscal de Distrito</div>                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <div>Sheriff / Coroner / Public Administrator</div> <div>Aguacil / Forense / Administrador Público</div> <div>Vote for One / Vote por Uno</div> <div>CHAD BIANCO</div> <div>Lieutenant Sheriff Riverside County</div> <div>Teniente del Aguacil del Condado de Riverside</div> <div>DAVE BROWN</div> <div>Chief of Police</div> <div>Jefe de Policía</div> <div>MIGUEL GARCIA, IV</div> <div>Deputy Sheriff</div> <div>Aguacil Suplente</div> <div>STAN SNIFF</div> <div>Riverside County Sheriff</div> <div>Aguacil del Condado de Riverside</div> |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |

CA33-4-J1V

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

Treasurer / Tax Collector  
Tesorero / Recaudador de Impuestos

HAKAN JACKSON  
Data Analyst  
Analista de Datos

JON CHRISTENSEN  
Appointed Riverside County Treasurer  
Tesorero Nombrado del Condado de Riverside

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS  
MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES

STATE / ESTADO

68

AUTHORIZES BONDS FUNDING PARKS, NATURAL RESOURCES PROTECTION, CLIMATE ADAPTATION, WATER QUALITY AND SUPPLY, AND FLOOD PROTECTION. Authorizes \$4 billion in general obligation bonds for: parks, natural resources protection, climate adaptation, water quality and supply, and flood protection. Fiscal Impact: Increased state bond repayment costs averaging \$200 million annually over 40 years. Local government savings for natural resources-related projects, likely averaging several tens of millions of dollars annually over the next few decades.

AUTORIZA BONOS PARA LA FINANCIACIÓN DE PARQUES, PROTECCIÓN DE RECURSOS NATURALES, ADAPTACIÓN CLIMÁTICA, SUMINISTRO Y CALIDAD DEL AGUA, Y PROTECCIÓN CONTRA INUNDACIONES. Autoriza 4 mil millones de dólares en bonos de obligación general para lo siguiente: parques, protección de recursos naturales, adaptación climática, suministro y calidad del agua, y protección contra inundaciones. Impacto fiscal: el aumento promedio del costo del pago de los bonos estatales será de 200 millones de dólares por año durante 40 años. Es probable que, en promedio, los ahorros del gobierno local para proyectos relacionados con recursos naturales sean de varias decenas de millones de dólares por año durante las próximas décadas.

ESTABLECE LA FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA DE LAS INICIATIVAS DE LEY INCLUIDAS EN LAS BOLETAS. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Establece que las iniciativas de ley incluidas en las boletas aprobadas por la mayoría de los votantes entrarán en vigencia cinco días después de que la Secretaría de Estado certifique los resultados de la elección. Impacto fiscal: probablemente, el efecto en las finanzas locales o estatales sea menor o nulo.

YES / SÍ  
NO / NO

72

PERMITS TO EXCLUDE NEWLY CONSTRUCTED RAIN-CAPTURE SYSTEMS FROM PROPERTY-TAX REASSESSMENT REQUIREMENT. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Permits Legislature to allow construction of rain-capture systems, completed on or after January 1, 2019, without requiring property-tax reassessment. Fiscal Impact: Probably minor reduction in annual property tax revenues to local governments.

PERMITE QUE LA LEGISLATURA EXIMA LOS SISTEMAS DE CAPTACIÓN DE AGUAS PLUVIALES RECIENTES CONSTRUIDOS DEL REQUISITO DE RETASACIÓN DEL IMPUESTO A LA PROPIEDAD. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Permite que la legislatura autorice la construcción de sistemas de captación de aguas pluviales, que se completen el 1 de enero de 2019 o después de esa fecha, sin exigir la retasación del impuesto a la propiedad. Impacto fiscal: probablemente, una reducción menor en los ingresos anuales del impuesto a la propiedad para los gobiernos locales.

YES / SÍ  
NO / NO

# SECCIÓN DE LA GUÍA DE INFORMACIÓN PARA VOTANTES

Las siguientes páginas contienen información para el votante aplicable a su boleta que puede incluir lo siguiente:

- DECLARACIONES DE CANDIDATOS
- MEDIDAS DE LA BOLETA
- ANÁLISIS
- ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA

Es posible que esta sección de la guía no contenga una lista completa de candidatos. En la sección de la Boleta de Muestra de esta guía encontrará una lista completa de candidatos. Las declaraciones de los candidatos en esta guía se han provisto voluntariamente por cada candidato y se imprimen a costo del candidato a menos que el organismo gobernante determine otra cosa. El monto de los depósitos necesarios para la publicación de las declaraciones de los candidatos se indica en el manual para candidatos en [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net). Declaraciones adicionales de los candidatos pueda que estén disponibles y ser vistas en [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net).

Las declaraciones incluidas en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por el Condado de Riverside. Las direcciones de Internet de los sitios web en las declaraciones son proporcionadas por los autores. El Condado de Riverside no asume ninguna responsabilidad por la exactitud ni el contenido de los sitios web incluidos en la presente.

Los argumentos a favor o en contra de las medidas de la boleta son opiniones de los autores.

El texto, gramática y la ortografía están tal cual las entregaron los autores.

---

## Reforma a las Finanzas de Campaña

---

Entre todos los candidatos a la legislatura estatal que aparecen en las boletas del Condado de Riverside, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña tal como está especificado en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que aceptan estos límites tienen la oportunidad de publicar una declaración sobre sus calificaciones en la Guía de Información del Condado Para el Votante local. No todos los distritos aparecerán en su boleta.

### SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 28

Joy Silver, Demócrata  
Jeff Stone, Republicano  
Anna Nevenic, Demócrata

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 56

Eduardo Garcia, Demócrata  
Jeff Gonzalez, Republicano  
Jonathan Reiss, Republicano

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 67

Michelle Singleton, Demócrata  
Melissa Melendez, Republicano

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 42

Carol A. Bouldin, Verde  
Gary Jeandron, Republicano  
Andrew F. Kotyuk, Republicano  
Chad Mayes, Republicano  
DeniAntionette Mazingo, Demócrata

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 60

Bill Essayli, Republicano

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 61

Jose Medina, Demócrata

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 71

Larry A. Wilske, Republicano  
Randy Voepel, Republicano  
James Elia, Demócrata

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 75

Alan Geraci, Demócrata  
Marie Waldron, Republicano

---

## Endosos del Partido - Código de Elecciones § 13302(b)

---

El Funcionario Electoral del Condado deberá imprimir una lista de todos los candidatos Nominados por los Votantes para Cargos que cuentan con la ratificación de los siguientes partidos políticos calificados:

### PARTIDO DEMÓCRATA

Alex Padilla, Secretario de Estado  
Betty T. Yee, Contralor  
Fiona Ma, Tesorero  
Ricardo Lara, Comisionado de Seguros  
Raul Ruiz, Representante de Estados Unidos, Distrito 36  
Mark Takano, Representante de Estados Unidos, Distrito 41  
Julia C Peacock, Representante de Estados Unidos, Distrito 42  
Ammar Campa-Najjar, Representante de Estados Unidos, Distrito 50  
Joy Silver, Senador Estatal, Distrito 28  
DeniAntionette Mazingo, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42  
Eduardo Garcia, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 56  
Sabrina Cervantes, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 60  
Jose Medina, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 61  
Michelle Singleton, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 67  
James Elia, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 71  
Alan Geraci, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 75

### PARTIDO REPUBLICANO

Aja Smith, Representante de Estados Unidos, Distrito 41  
Ken Calvert, Representante de Estados Unidos, Distrito 42  
Duncan Hunter, Representante de Estados Unidos, Distrito 50  
Jeff Stone, Senador Estatal, Distrito 28  
Bill Essayli, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 60  
Melissa Melendez, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 67  
Randy Voepel, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 71  
Marie Waldron, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 75

### PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE

John H. Cox, Gobernador  
David R. Hernandez, Vicegobernador  
Mark P. Meuser, Secretario de Estado  
Konstantinos Roditis, Contralor  
Jack M. Guerrero, Tesorero  
Steven C Bailey, Procurador General  
Steve Poizner, Comisionado de Seguros  
Joel Anderson, Miembro de la Directiva de Impuestos Sobre Ventas, Uso y Otros, Distrito 4  
Erin Cruz, Senador de Estados Unidos  
Robert Bentley, Representante de Estados Unidos, Distrito 36  
Bill Wells, Representante de Estados Unidos, Distrito 50  
Jeff Stone, Senador Estatal, Distrito 28  
Gary Jeandron, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42  
Jeff Gonzalez, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 56  
Melissa Melendez, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 67  
Randy Voepel, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 71  
Marie Waldron, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 75

### PARTIDO PAZ Y LIBERTAD

Gloria Estela La Riva, Gobernador  
Gayle McLaughlin, Vicegobernador  
C. T. Weber, Secretario de Estado  
Mary Lou Finley, Contralor  
Kevin Akin, Tesorero  
Nathalie Hrizi, Comisionado de Seguros  
John Thompson Parker, Senador de Estados Unidos  
Carol A. Bouldin, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42

### PARTIDO VERDE

Josh Jones, Gobernador  
Gayle McLaughlin, Vicegobernador  
Erik Rydberg, Secretario de Estado  
Michael Feinstein, Secretario de Estado  
Carol A. Bouldin, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,  
DISTRITO CONGRESIONAL 42**

**JULIA C PEACOCK, Demócrata**

**OCUPACIÓN: Maestra de Escuela Pública**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Julia Peacock: *Ella está conmigo.* Apoyada por el Partido Demócrata de California.

Maestra de escuela pública; delegada electa del Partido Demócrata de California y de la Asociación Nacional de Educación; y su próxima representante para el Distrito Congressional 42.

Mi marido y yo hemos estado casados por 23 años y tenemos dos hijos extraordinarios. Durante 11 años, he trabajado como maestra de Inglés, dedicando mi carrera a los estudiantes con dificultades de las escuelas de bajos ingresos.

Como residente del Sur de Corona durante 14 años, he visto cómo nuestra comunidad creció y cambió, y se volvió más diversa e inclusiva. Desafortunadamente, no hemos seguido el ritmo de los buenos puestos de trabajo, la infraestructura, el control de la contaminación, o las soluciones del tránsito. Tenemos la mitad de graduados universitarios que el promedio estatal. El 20% de nuestra fuerza laboral viaja a otros condados para trabajar. Tenemos una calificación F en calidad de aire. Los cambios en la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio, ponen en peligro la atención de la salud, nuestro 4° sector de mayor crecimiento. Las familias trabajadoras no pueden acceder al mercado de viviendas debido a los precios elevados. Los inmigrantes y los Dreamers que pagan impuestos están aislados y son denigrados.

Yo puedo y lo haré mejor. Así es cómo: Universidades con matrícula gratuita para una fuerza laboral altamente calificada; Medicare para Todos para una atención médica integral; acción climática y puestos de trabajo de energía renovable para proteger a nuestros hijos, a nuestro planeta, y a nuestro futuro; escuelas públicas totalmente financiadas; viviendas asequibles; derechos laborales; un camino a la ciudadanía; y más.

Durante toda mi vida, he defendido lo que es correcto y justo. He abogado por estudiantes, padres, jóvenes en acogida y la comunidad de LGBTQ. Como congresista, apoyaré a cualquier persona que se comprometa a proteger la democracia, los derechos civiles, la seguridad nacional y el Sueño Americano.

Podemos hacerlo juntos.

**CONTINÚA  
EN LA SIGUIENTE  
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,  
DISTRITO CONGRESIONAL 42**

**NORMAN QUINTERO, Demócrata** **EDAD: 52**  
**OCUPACIÓN: Pastor de Iglesia / Psicoterapeuta / Emprendedor**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Como usted, yo también estoy harto. Es frustrante ver a nuestro representante esconderse detrás de las paredes de Washington en lugar de garantizar servicios vitales y soluciones para nuestro distrito.

Mi nombre es Dr. Norman Quintero, y quiero representarlo en Washington DC. Lucharé por el empleo y salarios dignos, la estabilidad económica, la solvencia fiscal, la educación pública fuerte, la reducción del delito, un medioambiente más sano, servicios para los adultos mayores, viviendas asequibles y atención médica para todos.

Lucharé para que todos tengan acceso a agua limpia.

Tenemos que proteger el Seguro Social y Medicare. Tenemos que proteger a los Dreamers y proporcionar un camino hacia la ciudadanía.

Nuestros hijos deberían sentirse siempre seguros en sus hogares y escuelas. Tenemos que hacer más para reducir la violencia con armas.

Quiero alzar su voz, pero necesito su voto. Cuento con múltiples doctorados y varias licencias profesionales. Mi educación, mi experiencia como empresario exitoso, mi servicio como pastor, y mi carrera como psicoterapeuta capacitado me dan una perspectiva única en la resolución de los problemas que asedian nuestra comunidad.

Como verdadero líder y defensor de la comunidad, mi trabajo ha repercutido en miles de vidas a nivel nacional. Durante los últimos 20 años, he creado y financiado programas de beneficencia que ayudaron a los veteranos, a las personas sin hogar, a los niños, y a las familias de bajos ingresos en incontables comunidades de nuestra gran nación. Ayúdeme a alzar la voz de este distrito para construir una América de valores, diversidad, e inclusión y defender el beneficio de nuestras comunidades acompañando nuestra campaña en [www.drnormanforcongress.com](http://www.drnormanforcongress.com).

Vote por el Dr. Norman Quintero

**CONTINÚA  
EN LA SIGUIENTE  
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,  
DISTRITO CONGRESIONAL 42**

**MATT WOODY, Sin Preferencia de Partido Político** **EDAD: 43**  
**OCUPACIÓN: Ex Periodista y Operador de Pequeña Empresa**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

América se merece algo mejor. Nuestros funcionarios electos nos han fallado una y otra vez. Casi todos parecen priorizar el conflicto partidista en vez de realmente trabajar para El Pueblo. O peor aún, dividen a los Americanos para ganar o mantener el poder para sí mismos. ¡Ya basta!

Dígales no a los líderes Republicanos y Demócratas que propagan el extremismo y más del statu quo dañado. Soy un INDEPENDIENTE DE PRINCIPIOS que promueve la democracia honesta y transparente, tal como la pensaron nuestros Padres Fundadores, y que UNIFICA a los Americanos bajo nuestros principios fundamentales de libertad, igualdad, oportunidad y responsabilidad compartida. Solo ganamos JUNTOS.

George Washington famosamente era un independiente político, y podemos observar a nuestro primer presidente para conocer la vía de progreso. Al igual que él, apoyo la Constitución y nuestro ejército al 100%, y pondré al pueblo Americano ante todo – ante los intereses especiales, ante los grupos de presión corruptos y ante todos los enemigos extranjeros y nacionales.

Debemos rechazar a los políticos responsables de la división y la corrupción sin precedentes y de nuestra DEUDA DE \$21 BILLONES que va en aumento. En vez de ello, el gobierno de América necesita INTEGRIDAD, sentido común y compromiso.

Nunca dejaré de luchar por los valores del Condado de Riverside – por nuestras libertades civiles, la responsabilidad fiscal, un gobierno más pequeño, los mercados libres, el cuidado de los adultos mayores y de los veteranos, y la compasión y la empatía para TODAS las vidas Americanas. ¡No excluiré a nadie!

Si está harto de la política polarizada o si su partido ha abandonado sus valores, entonces vote por mí como la verdadera alternativa al statu quo y como un voto por la UNIDAD AMERICANA. En 2018, no elija entre rojo o azul, ¡elijá ROJO-BLANCO-Y-AZUL!

Aprenda más en [woody2018.com](http://woody2018.com). Sería un honor obtener su voto.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,  
DISTRITO CONGRESIONAL 42**

**KEN CALVERT, Republicano** **EDAD: 64**  
**OCUPACIÓN: Representante de EE. UU.**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Es un honor representar al Condado de Riverside en el Congreso.

Como expropietario de una pequeña empresa, sé lo que significa firmar la parte delantera de un cheque de pago y cuánto significan esos cheques de pago para las familias que trabajan arduamente. Seguiré apoyando las políticas que generan empleo y aumentan los salarios.

Yo respaldé la reducción de impuestos porque ustedes merecen guardar más de ese dinero que con tanto esfuerzo ganan. También voté para eliminar los trámites burocráticos que aniquilan el empleo, para que las empresas Americanas puedan competir mejor en la economía global. Estos votos dieron como resultado bonificaciones, salarios más altos e inversiones para expandir las pequeñas empresas.

Yo creé E-Verify a través de la legislación y lidero el esfuerzo que se hace en el Congreso para que su uso se vuelva obligatorio a nivel nacional. La única manera de reparar nuestro sistema de inmigración arruinado es restaurando el estado de derecho, asegurando nuestra frontera, brindando un cumplimiento interior robusto y poniéndole fin al ciclo de amnistías.

Necesitamos un sistema de atención médica que les brinde a las familias más opciones para que encuentren la atención que se ajuste a sus necesidades. No necesitamos un sistema gestionado por el gobierno que ponga las decisiones médicas en manos de los burócratas de D.C. que racionarían la atención.

Me opongo al aumento del impuesto sobre el gas de California y voté para dejar de destinar fondos a esa pérdida de tiempo del ferrocarril de alta velocidad.

Debemos proteger a los Americanos de toda amenaza. Apoyo la eliminación de los grupos terroristas que están fuera del país antes de que nos amenacen en nuestro hogar. Respaldo a los que cumplen con la ley ya que hacen un trabajo extraordinario. Asumo el compromiso de mantener a nuestro ejército y de honrar nuestras promesas hacia los veteranos.

Yo les agradezco por la oportunidad de representarlos.

Ken Calvert  
[CalvertForCongress.com](http://CalvertForCongress.com)  
[Facebook.com/CalvertForCongress](https://Facebook.com/CalvertForCongress)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO,  
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 42**

**GARY JEANDRON, Republicano**

**EDAD: 63**

**OCUPACIÓN: Jefe de Policía Jubilado**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Soy el único candidato que cuenta con el apoyo de la Asamblea Republicana de California debido a mis valores conservadores centrales.

Soy un Republicano de toda la vida y me postulo para llevar esos principios a la Asamblea del Estado.

Toda mi vida ha consistido en el servicio público. Presté servicio público durante 34 años, trabajando para ascender desde secretario de registros hasta Jefe de Policía. Se me otorgó la Medalla de Valentía, el premio al Oficial de Policía del Año, y recibí un disparo mientras desempeñaba mis obligaciones persiguiendo a un delincuente violento. Presté servicio a mi Comunidad durante 10 años como miembro electo de la junta del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs.

Crecí en Banning Beaumont Pass, me gradué de la Escuela Secundaria de Hemet y vivo en el Valle de Coachella. Mis raíces se encuentran firmemente arraigadas al Distrito.

Firmé la Promesa de No al Nuevo Impuesto; votaré en contra de los aumentos de impuestos y lucharé para derogar el impuesto sobre la gasolina.

Como su Asambleísta del Estado, trabajaré para mantener a los delincuentes violentos fuera de las calles y votaré para proteger la Segunda Enmienda.

El Senador Jeff Stone me apoya al declarar, "Necesitamos personas como Gary Jeandron en la Asamblea que se alce en contra de los intereses especiales, proteja a los contribuyentes y luche por las familias trabajadoras. Las personas del 42° Distrito se merecen un Asambleísta que ponga los intereses del pueblo por encima de los intereses especiales de los grandes capitales que parecen dirigir a Sacramento y Gary Jeandron nos enorgullecerá."

Les pido su voto.

**CONTINÚA  
EN LA SIGUIENTE  
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO,  
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 42**

**ANDREW F. KOTYUK, Republicano**

**OCUPACIÓN: Veterano / Pequeño Empresario / Concejal**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Veterano de la Marina de EE.UU., pequeño empresario exitoso, Andrew Kotyuk es un hombre de familia conservadora con formación en finanzas y economía en la Escuela de Negocios de Wharton. Andrew se postula para la Asamblea para luchar contra los impuestos más altos, las regulaciones onerosas, y detener el gasto que está fuera de control.

Él lo ha hecho antes. Como Alcalde y Concejal, Andrew recuperó a San Jacinto del borde de la quiebra luego de que 4 miembros del concejo fueran imputados. Heredó un déficit multimillonario y con la reforma de las pensiones y la reducción del despilfarro, equilibró el presupuesto sin aumentar los impuestos. San Jacinto se ubica en el 9% de las mejores ciudades de California en términos de gestión fiscal con una reserva presupuestaria íntegramente financiada. Ha logrado resultados similares como Presidente de Metrolink y de la Agencia de Tránsito de Riverside, lo que ahorró millones de dólares a los contribuyentes.

Con experiencia en seguridad pública, agua, transporte, pensiones, sindicatos laborales y educación, se conoce a Kotyuk por recomponer organizaciones. Como Presidente de Escuela Subvencionada en la Academia del valle de San Jacinto, impulsó las tasas de graduación al 100%.

Como miembro de por vida de NRA y VFW, y miembro de la Legión Estadounidense y de la Asociación de Contribuyentes Howard Jarvis, Andrew está comprometido a proteger nuestros valores, a oponerse a los nuevos impuestos y firmó la Promesa de Protección de los Contribuyentes.

California está destrozada: la gente sin hogar, la infraestructura en ruina, las excesivas pensiones gubernamentales, y los impuestos fuera de control. A pesar de tener los mayores ingresos en la nación, somos los que más impuestos pagamos en la nación. Los fondos que provienen de nuestros impuestos se destinan a financiar extranjeros ilegales, el Ferrocarril de Alta Velocidad, y programas y regulaciones gubernamentales innecesarias. Es hora de reformar nuestro presupuesto y reducir el gasto.

Únase al Supervisor Kevin Jeffries, al Senador Joel Anderson, al Asambleísta Randy Voepel, y al ex Líder Republicano del Senado Dennis Hollingsworth y Haga que California Vuelva a ser Dorada, VOTE POR ANDREW KOTYUK.

**CONTINÚA  
EN LA SIGUIENTE  
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO,  
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 42**

**CHAD MAYES, Republicano**

**OCUPACIÓN: Miembro de la Asamblea del Estado**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Tengo esperanzas y optimismo en que nuestros mejores días están ante nosotros.

Unidos, nos hemos elevado por encima de la negatividad y el griterío de la política de hoy, hemos permanecido fieles a la vocación de un funcionario público y hemos puesto primero a la gente ante todo.

Me enorgullece que hayamos cumplido con nuestra palabra y hayamos procurado proporcionarles mayor libertad a las personas, en vez de menos.

Hay demasiados en nuestra comunidad que no tienen una educación secundaria y que tienen oportunidades limitadas para mejorar sus vidas. Escuchando y aplicando principios conservadores, mi proyecto de ley anti-pobreza ya es ley y proporciona incentivos económicos para alentar a las personas que cuentan con ayudas sociales a que obtengan su educación – mejor preparados para alcanzar sus sueños.

Esos sueños se harán realidad siempre y cuando California continúe liderando a través de la innovación. Extendimos - y ampliamos el - crédito fiscal de ventas y uso, por lo que las empresas de California ahora pueden comprar equipos de producción avanzados y crear decenas de miles de puestos de trabajo bien pagados.

En vez de hablar sólo de reducir regulaciones dañinas que matan empleos; realmente redujimos las regulaciones. Por esa razón, así como mi compromiso con la protección de la Proposición 13, la Cámara de Comercio de California me otorgó una calificación perfecta del 100%.

No tengo todas las respuestas, pero he cumplido con mi palabra. Prometí que reduciría impuestos, reduciría regulaciones, salvaría los empleos de California y pondría a la gente primero. Como su voz en Sacramento, hemos hecho justamente eso.

Hay más trabajo por hacer. Sería un honor para mí tener su constante confianza y apoyo.

[ChadMayes.com](http://ChadMayes.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO,  
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 42**

**DENIANTIONETTE MAZINGO Esq., Demócrata**

**OCUPACIÓN: Abogada**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Desde que se mudó a Hemet, DeniAntionette Mazingo, ha realizado innumerables aportes a la comunidad, enfocándose en mejorar las vidas de aquellos menos afortunados. Como Comisionada del Tercer Distrito para Mujeres, Deni creó un programa para educar a los jóvenes sobre el peligro del tráfico de personas.

Es miembro activo de Soroptimist Internacional, y realiza la misión de la organización ayudando a mujeres y niñas, desarrollando programas que conducen al empoderamiento económico y social. Además preside varias recaudaciones de fondos que otorgan subvenciones educativas y becas y trabaja para organizar una Conferencia Anual sobre el Poder de las Chicas de Soroptimist para niñas de sexto y séptimo grado, que les brinda oportunidades para tener éxito.

Deni solicitó incansablemente a la Junta del Centro Médico de Hemet Valley que reanudara el funcionamiento del centro de crisis por violación, "reabierto en mayo de 2015".

Es la Presidenta Nacional de Las Amigas Incorporado, cuya misión es aumentar la calidad de vida y promover la mejora general de las comunidades. Logran esto a través de programas educativos, proporcionando alimentos no perecederos a aquellos niños que no tienen acceso a alimentos nutritivos durante los fines de semana y recaudando fondos para becas y el Fondo de Defensa de Los Niños.

Además, es miembro del Rotario Internacional que ayuda a aquellos en todo el mundo. Como Presidenta de Damas de Caridad a nivel local, inició el ministerio en las calles para prestar servicio a las personas sin hogar brindándoles comida, ropa y referencias.

Deni ha sido abogada en ejercicio por dieciséis años y proporciona servicios gratuitos a las personas que no pueden pagarlos. Deni le dirá que ella se esfuerza por poner su fe en el Señor ante todo a través de su sincera oración.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p style="text-align: center;"><b>DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA<br/>JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR,<br/>OFICINA NÚMERO 2</b></p> <p><b>SHAFFER TIMOTHY CORMELL</b> <span style="float: right;"><b>EDAD: 55</b></span><br/> <b>OCUPACIÓN: Abogado de Justicia Criminal</b><br/> <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>La gente del Condado de Riverside merece un Juez que esté comprometido con la justicia, la integridad, la imparcialidad, y la protección de su seguridad. Es por ello que me postulo para prestarle servicio como Juez del Tribunal Superior del Condado de Riverside.</p> <p>He prestado servicio como abogado por más de 26 años y tengo una amplia variedad de experiencia legal; en la práctica del derecho criminal, civil y familiar. He dado clases como profesor y soy el único candidato que ha fungido como Juez Temporal.</p> <p>Estoy comprometido con la Constitución de los Estados Unidos y la defenderé fielmente al igual que a nuestras leyes si fuera honrado de prestarle servicio como Juez.</p> <p>Mi esposa de hace 19 años, Melissa, y yo tenemos dos hijos.</p> <p>Tengo el honor de contar con el apoyo de los Jueces Dean Benjamini, Suzanne Cho, Kelly Hansen, Harold Hopp, Charles Koosed, John Monterosso, Burke Strunsky, Otis Sterling, Anthony Villalobos y Sarah Christian, Jubilada.</p> <p>Me enorgullece contar con el apoyo del Jefe de Policía Jeff Wade, el Teniente Joshua Coe, los Sargentos Kent Krissell, Keith Walnoha, Troy Fabanich, Ed Cavazos, Leland Cormell y la Asociación de Oficiales de Policía de Blythe.</p> <p>El ex Fiscal de Distrito y Asambleísta Rod Pacheco y el Alcalde Dale Reynolds también me han honrado con su apoyo.</p> <p>Por favor visite: <a href="http://www.ShafferCormellforJudge.com">www.ShafferCormellforJudge.com</a></p> <p>Me sentiría honrado de contar con su voto.</p> | <p style="text-align: center;"><b>DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA<br/>JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR,<br/>OFICINA NÚMERO 2</b></p> <p><b>TIM HOLLENHORST</b> <span style="float: right;"><b>EDAD: 41</b></span><br/> <b>OCUPACIÓN: Fiscal Suplente de Distrito</b><br/> <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>Durante toda mi carrera he procesado exitosamente asesinos, violentos integrantes de pandillas, abusadores de niños, ladrones, y ladrones de identidad que se aprovechaban de los ciudadanos del Condado de Riverside. Como su próximo Juez del Tribunal Superior, todo acusado en mi sala de justicia recibirá la aplicación justa y consistente de la ley. Impondré sentencias firmes y adecuadas sobre los delincuentes convictos. Se escuchará la voz de cada víctima.</p> <p>La comunidad del cumplimiento de la ley, incluida la Asociación de Alguaciles del Condado de Riverside, las Asociaciones de Policías de Banning, Beaumont, Corona, Indio y Riverside, la Asociación de Investigación de los Oficiales del Orden Público de California (PORAC) y la Asociación de Fiscales Suplentes del Condado de Riverside, apoyan mi candidatura. Soy el elegido por el cumplimiento de la ley.</p> <p>El Jefe de Policía de Banning Alejandro Diaz, el Fiscal de Distrito Mike Hestrin, la Jueza que Preside Becky Dugan, el Supervisor del Condado Kevin Jeffries y los Alcaldes Michael Perciful (Hemet), Michael Wilson (Indio), Natasha Johnson (Lake Elsinore), Neil Winter (Menifee), Jonathan Ingram (Murrieta), Michael Vargas (Perris), Karen Speigel (Corona) y Rusty Bailey (Riverside) son funcionarios electos que me apoyan.</p> <p>Mi esposa, una maestra de escuela primaria local, y yo somos residentes del Condado de Riverside de toda la vida y estamos comprometidos con el servicio comunitario, lo que incluye tutoría, recaudación de fondos para obras de caridad, y deportes juveniles.</p> <p>Respetuosamente, le pido que vote por Tim Hollenhorst para Juez del Tribunal Superior del Condado de Riverside.</p> <p>Por favor visite <a href="http://www.hollenhorstforjudge.com">www.hollenhorstforjudge.com</a></p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
FISCAL DE DISTRITO  
DEL CONDADO DE RIVERSIDE**

**LARA GRESSLEY**

**EDAD: 41**

**OCUPACIÓN: Abogada de Apelación**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Lara se graduó de la Facultad de Derecho de la Universidad de Santa Clara, donde obtuvo premios nacionales, y estudió Derecho Internacional en la Universidad de Oxford, Inglaterra. Prestó servicio como Concejal del Condado de Riverside y como Defensora Pública de Riverside. Como abogada nombrada por la corte, elaboró el procedimiento de caso de delitos graves y violentos hasta el veredicto. Lara ha trabajado en casos ante la Corte Suprema de los Estados Unidos.

Una fiscal conservadora, Lara reformará nuestra oficina de FD para que sea más eficiente, ética y eficaz. Luchará para impartir justicia verdadera.

Eficiencia. Todo gasto del FD debe lograr resultados lógicos. Las acciones judiciales se evaluarán antes de iniciar juicios costosos. Lara no sacrificará la justicia dura. Castigará a los delincuentes violentos sin malgastar el dinero recaudado a través de sus impuestos.

Ética. Un estudio de la Facultad de Derecho de la Universidad de Harvard citó varios casos de conducta poco ética por parte de la fiscalía dentro de la Oficina del FD del Condado de Riverside. Ella nombrará a un Funcionario de Ética independiente para garantizar los estándares éticos más elevados.

Reforma. Lara quiere ponerle fin a la penalización de las personas sin hogar y los veteranos que sufren problemas mentales, que es costosa y cruel. Ella liderará un esfuerzo a nivel del condado para volver a enfocar los recursos en programas probados, para recuperar a nuestras comunidades y ayudar a los veteranos traumatizados.

Nos merecemos una FD dura y justa que esté dispuesta a liderar. Vote por Lara Gressley para Fiscal de Distrito.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
FISCAL DE DISTRITO  
DEL CONDADO DE RIVERSIDE**

**MICHAEL A. HESTRIN**

**OCUPACIÓN: Fiscal de Distrito**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Desde que me convertí en el Fiscal de Distrito del Condado de Riverside, he mantenido las promesas que les hice a los votantes y residentes. La Oficina del Fiscal de Distrito ha llevado una lucha difícil y agresiva contra las pandillas, los agresores sexuales y los criminales violentos. Durante mi liderazgo, hemos:

- Reactivado nuestro Grupo de Trabajo de Repercusión en las Pandillas
- Mejorado la cooperación con el cumplimiento de la ley local y federal
- Priorizado nuestro Grupo de Trabajo contra la Agresión Sexual
- Procesado eficazmente el robo de identidad, el fraude y el delito de "cuello blanco"
- Perseguido a la corrupción pública y condenado a los políticos corruptos
- Procesado vigorosamente el abuso de personas mayores y el fraude de proveedores médicos

Evitar el delito antes de que suceda es un componente clave de su protección. El trabajo de nuestra Unidad de Prevención de Delitos ha contribuido con una reducción del 20% en los casos juveniles al implementar:

- Programas de Concientización sobre Pandillas y de Lucha contra las Drogas
- Juntas de Revisión de la Asistencia de Estudiantes
- Equipos de Responsabilidad Juvenil

No solo protejo su seguridad – también protejo los fondos que provienen de sus impuestos. Hemos eliminado eficazmente el déficit de \$20 millones que heredé mejorando la eficiencia y reduciendo los costos.

Juro Continuar protegiendo a nuestros residentes. Tengo el honor de contar con el apoyo generalizado de mis colegas de la Oficina del FD, los Jefes de Policía, las Asociaciones de Oficiales de Policía, los grupos de cumplimiento de la ley y nuestros socios de la justicia. ¡Me sentiría muy honrado de contar con su voto!

[www.facebook.com/mike.hestrin](http://www.facebook.com/mike.hestrin)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
ALGUACIL / FORENSE / ADMINISTRADOR PÚBLICO  
DEL CONDADO DE RIVERSIDE**

**CHAD BIANCO**

**EDAD: 50**

**OCUPACIÓN:** Teniente, Departamento del Alguacil  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

El Teniente del Alguacil Chad Bianco ha pasado su carrera profesional de 25 años manteniendo segura a la gente del Condado de Riverside. Es por esto que el cumplimiento de la ley lo postula para el cargo de Alguacil.

Chad Bianco se graduó de la Academia de Alguaciles con el mejor promedio de su clase y su vasta experiencia incluye Patrulla, Reclusorios, Asuntos Internos y Supervisión. Como Alguacil, Bianco reducirá el despilfarro del presupuesto y usará los ahorros para luchar contra las pandillas y aumentar las patrullas en los vecindarios.

Los Alguaciles Suplentes y los Oficiales que patrullan nuestros vecindarios apoyan abrumadoramente al Teniente Chad Bianco para el puesto de Alguacil, entre ellos: La Asociación de Alguaciles de Riverside, La Asociación de Oficiales de Policía de Riverside, La Alianza de Cumplimiento de la Ley del Sur de California, que representa a más de 37,000 oficiales del cumplimiento de la ley en el Sur de California; La Coalición de Asociaciones del Cumplimiento de la Ley de California (CCLEA), que representa a más de 80,000 profesionales del cumplimiento de la ley.

"El compromiso intransigente del Teniente Chad Bianco con el Cumplimiento de la Ley y la Seguridad Pública, el respeto por los contribuyentes y su experiencia comprobada lo convierten en la mejor opción para liderar el departamento y proteger a los ciudadanos del Condado de Riverside."

– ASOCIACIÓN DE ALGUACILES DE RIVERSIDE

El Teniente del Alguacil Chad Bianco cree que el departamento del alguacil debe consistir en servicio y seguridad, no en política. Como Alguacil, Bianco trabajará para reunir a toda la comunidad de la seguridad pública y así volver a hacer de nuestro condado un lugar seguro para vivir y trabajar.

Aprenda más en [www.ChadBiancoForSheriff.com](http://www.ChadBiancoForSheriff.com).

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
ALGUACIL / FORENSE / ADMINISTRADOR PÚBLICO  
DEL CONDADO DE RIVERSIDE**

**DAVE BROWN**

**EDAD: 51**

**OCUPACIÓN:** Jefe de Policía  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Con 30 años de experiencia en el cumplimiento de la ley, en liderazgo de grupos de trabajo contra pandillas y drogas, y el servicio distinguido como Jefe de Policía, soy el único candidato con las calificaciones, la independencia y la reputación profesional para restaurar el Departamento del Alguacil del Condado de Riverside.

¡El liderazgo fallido en el Departamento del Alguacil ha creado una Crisis en la Seguridad Pública!

- Se han liberado antes de tiempo 40,000 prisioneros de las cárceles del condado
- Los tiempos de respuesta a emergencias son peligrosamente altos
- El personal se encuentra en un punto históricamente bajo
- La corrupción, los escándalos, los despilfarros y los abusos en el departamento amenazan la confianza pública

¡Necesitamos desesperadamente un liderazgo independiente, y comprobado en el Departamento del Alguacil!

Como su Alguacil, haré::

- Reduciré los tiempos de respuesta a emergencias.
- Defendré la liberación antes de tiempo de los criminales peligrosos.
- Haré rendir el dinero proveniente de los impuestos para mejorar la seguridad pública.
- Priorizaré la seguridad en las escuelas.
- Protegeré las comunidades de personas mayores.
- Restituiré la integridad, el profesionalismo y la rendición de cuentas.

¡Tengo una larga trayectoria de éxito trabajando con el cumplimiento de la ley Federal, Estatal y Local, incluido el FBI, Seguridad Nacional, el Departamento de Justicia y el Fiscal de Distrito para que las armas, las drogas y los criminales violentos permanezcan fuera de las calles!

Es por eso que los líderes más respetados del cumplimiento de la ley del Condado de Riverside, incluido el ex Alguacil, el Fiscal de Distrito y los Jefes de Policía han APOYADO a Dave Brown para Alguacil.

Por favor contácteme en cualquier momento en [sheriffbrown@gmail.com](mailto:sheriffbrown@gmail.com) o 951-595-3213 [www.BrownForSHERIFF.org](http://www.BrownForSHERIFF.org)

¡Sería un honor para mí contar con su voto!

Jefe Dave Brown

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
ALGUACIL / FORENSE / ADMINISTRADOR PÚBLICO  
DEL CONDADO DE RIVERSIDE**

**STAN SNIFF**

**EDAD: 68**

**OCUPACIÓN:** Alguacil del Condado de Riverside  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

La independencia, la experiencia y los resultados tienen importancia.

A pesar de las limitaciones presupuestarias y de los cambios ordenados por el estado que ocasionaron la liberación de cientos de criminales de las cárceles del estado, he mantenido la seguridad de los residentes del condado al reducir la tasa de delitos violentos del Condado en un 8.8% en 2017. Es por ello que el Alguacil jubilado Cois Byrd, el Fiscal de Distrito jubilado Grover Trask, y cientos de líderes comunitarios y negocios de nuestro Condado apoyan mi reelección.

Aporto más de 40 años de experiencia en el cumplimiento de la ley en todas las facetas de nuestras operaciones, incluido servicio de patrullaje en todo el Condado de Riverside, supervisión de nuestras cárceles, tribunales y operaciones forenses, así como en trabajo en colaboración con el gobierno del condado y nuestros organismos aliados de cumplimiento de la ley. He prestado servicio como Alguacil del Condado de Riverside desde 2007, tras ascender por los distintos cargos durante décadas de servicio.

Como Coronel jubilado de la Reserva del Ejército, presté servicio durante 30 años en el personal militar y en tareas asignadas, fui incluido en el Salón de la Fama de OCS, y fui condecorado con la Medalla al Servicio Meritorio del Ejército cuatro veces.

Me gradué de UC Riverside, me otorgaron el Premio al Servicio Público Distinguido de la Asociación de Exalumnos de UCR y he prestado servicio como instructor adjunto para la Universidad Comunitaria de Riverside en la Academia de Cumplimiento de la Ley Básica y enseñado Liderazgo, Ética y Administración. Cuento con una Maestría en administración y tengo un título del Instituto Ejecutivo Nacional del FBI.

[www.ReElectSheriffSniff.com](http://www.ReElectSheriffSniff.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
TESORERO / RECAUDADOR DE IMPUESTOS  
DEL CONDADO DE RIVERSIDE**

**JON CHRISTENSEN**

**EDAD: 51**

**OCUPACIÓN:** Tesorero-Recaudador de Impuestos del Condado  
de Riverside

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

He dedicado los últimos 16 años de mi carrera a prestar fielmente servicio al Condado de Riverside. Nuestro condado se merece un funcionario público que esté totalmente comprometido. El tiempo que he pasado en la Oficina del Tesorero-Recaudador de Impuestos da testimonio de ello al integrar nuestra declaración de misión, "La Sólida Inversión de los Fondos Públicos, la Recaudación de Impuestos Justa y Eficiente y un Servicio Público Excepcional" en todo lo que hago.

Me enorgullecen los logros que hemos alcanzado en la oficina del tesorero. Nuestros 100 empleados en cuatro oficinas realizan transacciones con más de \$14 mil millones en cobros y gastos anualmente. Yo administro activamente nuestro fondo de inversiones de \$7 mil millones de dólares conformado por los fondos operativos del condado, escolares y de los distritos especiales, los cuales alcanzan la mayor calificación posible la de Triple A de Fitch y Moody's.

Como veterano del Ejército y de la Guardia Nacional y residente de quinta generación en el Condado de Riverside que creció y asistió a la escuela en Riverside, quiero dejar un legado que las futuras generaciones puedan desarrollar en los años venideros. Tengo 26 años de experiencia profesional en la administración de dinero tanto del sector público como del privado. Mi meta como fiduciario de su condado es mantener las finanzas del Condado de Riverside seguras.

Por favor visite [www.jonchristensen.org](http://www.jonchristensen.org)

Jon Christensen

Tesorero-Recaudador de Impuestos del Condado de Riverside

# ¿NO PUEDE VOTAR EL DÍA DE ELECCIÓN? LO HACEMOS QUE SEA FÁCIL VOTAR POR ANTICIPADO



## EN LA OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES

2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507

7 de mayo al 4 de junio

(a excepción de los días festivos)

lunes a viernes

8:00 a.m. a 5:00 p.m.

sábado, 26 de mayo y 2 de junio

9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Día de Elección, 5 de junio

7:00 a.m. a 8:00 p.m.

## Y EN LOS SIGUIENTES LUGARES

mayo 25 - 27, viernes a domingo, 10:00 a.m. a 4:00 p.m.

**GALLERIA AT TYLER**  
Your **GOP** shopping destination

1299 Galleria at Tyler  
Riverside, CA 92503

**Westfield**

72-840 Highway 111  
Palm Desert, CA 92260



**PROMENADE**  
TEMECULA

40820 Winchester Road  
Temecula, CA 92591

## VOTACIÓN POR CORREO

Usted puede solicitar su **BOLETA OFICIAL DE VOTACIÓN POR CORREO** usando la solicitud en la contraportada de esta Guía de Información del Condado Para el Votante. Devuelva por correo su boleta de Votación por Correo o en los siguientes sitios de entrega en el Condado de Riverside entre el 7 de mayo al 4 de junio.

| ★★★★★                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oficinas de los Secretaríos/as Municipales (vea la lista)</li> <li>• Oficina del Registro de Votantes hasta el cierre de las casillas el Día de Elección.</li> <li>• El buzón de 24 horas del Registro de Votantes está disponible al este de las puertas de entrada principales.</li> <li>• En cualquier Casilla Electoral dentro del Estado de California el Día de Elección.</li> </ul> | <h3><u>Oficinas Participantes de los Secretaríos/as Municipales</u></h3>                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Banning<br/>Beaumont<br/>Blythe<br/>Calimesa<br/>Canyon Lake<br/>Cathedral City<br/>Coachella<br/>Corona<br/>Desert Hot Springs<br/>Eastvale<br/>Hemet<br/>Indian Wells<br/>Indio<br/>Jurupa Valley<br/>Lake Elsinore</p> | <p>La Quinta<br/>Menifee<br/>Moreno Valley<br/>Murrieta<br/>Norco<br/>Palm Desert<br/>Palm Springs<br/>Perris<br/>Rancho Mirage<br/>Riverside<br/>(abierto hasta las 8:00 p.m. en el Día de Elección)<br/>San Jacinto<br/>Temecula<br/>Wildomar</p> |
| ★★★★★                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Por favor visite nuestro sitio web donde encontrará todos los lugares de entrega en el Condado de Riverside en</p> <p><b><u>WWW.VOTEINFO.NET</u></b></p> <p>o</p> <p>llame a nuestra oficina al<br/>(951) 486-7200 o<br/>(800) 773-VOTE (8683)</p>                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Language Services

The County of Riverside is making voting easier in 2018! Some polling places (but not all) will have translated sample ballots that voters can use as a reference tool when voting. Please visit [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) to find a list of polling places in Riverside County and the translated sample ballots that will be available at each. This will help you determine if your polling place will have one of these translated sample ballots in your preferred language.

If you wish to see one of these translated sample ballots before Election Day, you may request one. You can request one by calling (800) 773-VOTE (8683) or by visiting [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net). Please be aware that only voters who live in particular areas can receive these translated sample ballots. Requests must be received no later than 7 days before an election.

Additionally, remember that if you need assistance you may bring up to two people to assist you in voting, as long as they are not representatives from your employer or your union (if you have one). Bring a family member or friend!

## Servicios de Idioma

¡En 2018, el Condado de Riverside facilita el proceso de votación! Algunas casillas electorales (pero no todas) contarán con muestras de boletas de votación traducidas que los votantes pueden usar como referencia al momento de votar. Por favor visite [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) para ver una lista de casillas electorales en el Condado de Riverside y las muestras de boletas de votación traducidas que estarán disponibles en cada una de ellas para referencia. Esto le ayudará a determinar si su casilla electoral que le corresponde contará con boletas de votación traducidas en su idioma de preferencia.

Si desea ver una de estas muestras de boletas de votación traducidas antes del Día de Elección, puede solicitar una. Para hacerlo, llame al (800) 773-VOTE (8683), o visite [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net). Por favor tenga en cuenta que solamente los votantes que residen en determinadas áreas pueden recibir estas muestras de boletas de votación traducidas. Las solicitudes deben ser recibidas a más tardar 7 días antes de la elección.

Además, recuerde que si necesita ayuda, puede llevar hasta dos personas para que lo asistan en la votación, siempre que no sean representantes de su empleador o su sindicato (si lo tiene). ¡Lleve a un familiar o un amigo!

## 語言服務

河濱縣要讓 2018 年投票變得更容易! 某些 (但不是所有) 投票所將會提供翻譯版的樣本選票。選民可以在投票時使用這些樣本選票作為參考工具。請瀏覽 [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) 以查詢河濱縣的投票所清單, 並瞭解每個投票所將會提供哪些翻譯版的樣本選票。這有助於您確定您的投票所是否會提供以您的慣用語言翻譯的樣本選票。

如果您希望在選舉日以前看到其中一種翻譯版的樣本選票, 請致電 (800) 773-VOTE (8683) 或者造訪 [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) 以便索取樣本選票。請注意, 只有居住在特定地區的選民才能取得這些翻譯版的樣本選票。此類申請最晚必須在選舉前 7 天收到。

此外, 請記得, 如果您需要協助, 可以由最多兩個除了您的僱主或工會 (如果有) 代表以外的人陪同前往投票所。投票時最好帶上一名家人或朋友!

## Các Dịch Vụ Ngôn Ngữ

Quận Riverside đang nỗ lực để việc bầu cử trở nên dễ dàng hơn vào năm 2018! Một số địa điểm bỏ phiếu (nhưng không phải tất cả) sẽ dịch mẫu phiếu bầu để cử tri có thể tham khảo khi bỏ phiếu. Vui lòng truy cập [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) để tìm danh sách các địa điểm bỏ phiếu tại Quận Riverside và những mẫu phiếu bầu được dịch sẵn tại mỗi địa điểm. Việc này sẽ giúp quý vị xác định xem địa điểm bỏ phiếu của quý vị có mẫu phiếu bầu bằng ngôn ngữ ưu tiên của quý vị hay không.

Nếu muốn, quý vị có thể yêu cầu xem mẫu phiếu bầu được dịch trước Ngày Bầu Cử bằng cách gọi điện đến số (800) 773-VOTE (8683) hoặc truy cập [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net). Vui lòng lưu ý rằng chỉ những cử tri sống tại một số khu vực đặc biệt mới có thể nhận được mẫu phiếu bầu đã được dịch. Quý vị phải gửi yêu cầu trước ngày bầu cử ít nhất 7 ngày.

Ngoài ra, nếu quý vị cần trợ giúp, quý vị có thể đi cùng tối đa hai người để giúp quý vị bỏ phiếu, miễn là họ không phải là đại diện từ chủ lao động hoặc công đoàn của quý vị (nếu có). Hãy đi cùng một thành viên trong gia đình hoặc bạn bè!

## Mga Serbisyo sa Wika

Mas pinapadali ng County ng Riverside ang pagboto sa 2018! Magkakaroon ng mga nakasalin na halimbawang balota ang ilang lugar ng botohan (ngunit hindi lahat) na maaaring gamitin ng mga botante bilang kanilang sanggunian kapag bumoboto. Maaaring bumisita sa [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) para makita ang listahan ng mga lugar ng botohan sa County ng Riverside at ang mga nakahandang salin na halimbawang balota sa bawat lugar. Makakatulong ito sa iyo upang malaman kung mayroong nakasalin na halimbawang balota sa iyong gustong wika sa iyong lugar ng botohan.

Maaari kang humiling kung gusto mong makita ang isa sa mga nakasalin na halimbawang balota bago ang Araw ng Halalan. Maaari itong hilingin sa pamamagitan ng pagtawag sa (800) 773-VOTE (8683) o pagbisita sa [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net). Mangyaring intindihin na ang mga botante na nakatira sa mga partikular na lugar lamang ang maaaring makatanggap ng mga nakasalin na halimbawang balota. Kailangan matanggap ang mga hiling nang hindi hihigit sa 7 araw bago ang halalan.

Bukod dito, kung kailangan mo ng tulong, maaari kang magsama ng hanggang dalawang tao para tulungan ka sa pagboto, hangga't hindi sila mga kinatawan ng iyong employer o unyon (kung mayroon ka). Magsama ng kapamilya o kaibigan!

## 언어 서비스

리버사이드 카운티의 2018년 투표가 더욱 쉬워졌습니다! 일부 투표소에서 번역된 투표용지 견본을 배치해 유권자가 투표 시에 참고할 수 있게 했습니다 (전체 투표소는 아님). [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)에서 리버사이드 카운티의 투표소 목록과 해당 투표소에서 제공하는 각각의 투표용지 견본을 확인하십시오. 해당 정보를 통해 귀하의 투표소가 귀하의 선호 언어로 투표용지 견본을 제공하는지 확인하는 데 도움을 받을 수 있습니다.

선거일 전에 번역된 투표용지 견본을 확인하고 싶은 경우 견본을 요청할 수 있습니다. (800) 773-VOTE (8683) 번호로 전화하시거나 [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)에 방문하여 요청하십시오. 특정 지역에 거주하는 유권자만 번역된 투표용지 견본을 받을 수 있으니 유의하시기 바랍니다. 견본 요청은 선거 7일 전까지 완료되어야 합니다.

또한 투표를 위한 지원이 필요한 경우, 고용주 또는 조합 대리인(있는 경우)을 제외한 최대 2인과 함께 투표소에 방문할 수 있음을 유의하시기 바랍니다. 가족 또는 친구와 함께 오시기 바랍니다!



## **Inscripción del Votante Condicional**

¿Olvidó registrarse? ¡No hay problema! ¿Sabía que durante el período de 14 días antes del Día de Elección, hasta e incluso el Día de Elección, puede ir a la oficina del Registro de Votantes del Condado de Riverside para inscribirse de manera condicional para votar y luego votar? Este proceso se llama Inscripción del Votante Condicional (CVR). Funciona de la siguiente manera:

1. Visite la oficina del Registro de Votantes ubicada en el 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507
2. Complete una tarjeta de inscripción del votante o inscribese en línea en [RegisterToVote.ca.gov](http://RegisterToVote.ca.gov)
3. Vote con su boleta provisional de CVR. **Las boletas CVR se emitirán únicamente en la oficina del Registro de Votantes.**

Una vez que la oficina del Registro de Votantes procesa la declaración jurada de inscripción, determina si usted cumple con los requisitos necesarios para inscribirse y valida su información, la inscripción se vuelve permanente y su boleta provisional (CVR) se contará.

Si tiene alguna pregunta sobre la Inscripción del Votante Condicional, por favor llame al (951) 486-7200 o a la línea gratuita (800) 773-VOTE (8683).

Puede verificar el estado de su registro de votante en [www.voteinfo.net/AmlRegistered](http://www.voteinfo.net/AmlRegistered).



## **Inscripción de Votantes de California**

El programa de Inscripción de Votantes de California hace que Inscribirse para votar en el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) de California sea más conveniente y seguro. Cuando se lanza el nuevo programa, todas las personas elegibles que obtengan una licencia de conducir o una tarjeta de identificación o que cambien su dirección en el DMV se inscribirán para votar con el Secretario de Estado de California, a menos que “rechacen” el registro automático.

El programa de Inscripción de Votantes de California aplica a todos los Californianos que sean mayores de 18 años y cumplan con los siguientes criterios:

- Sean ciudadanos de los Estados Unidos y residentes de California.
- No estén actualmente en una prisión estatal o federal ni en libertad condicional en relación con una condena por delito grave.
- Un tribunal no haya determinado que actualmente no son competentes a nivel mental para votar.

**Nota:** La preinscripción de votantes está disponible para las personas de 16 a 17 años de edad. La inscripción de votante se activará automáticamente cuando cumplan los 18 años.

Antes de dirigirse a la oficina del DMV, le recomendamos que programe una cita. Visite <https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/detail/portal/foa/welcome> para comenzar. También puede usar los servicios en línea del DMV (<https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/dmv/onlinesvcs>) para renovar su licencia de conducir o tarjeta de identificación o cambiar su dirección.

Si indica que cumple con los requisitos para votar, una vez que obtenga su licencia de conducir o renueve su identificación estatal en línea, por correo o en persona en el DMV, se transmitirá su información personal de forma segura y electrónica al Secretario de Estado de California.

Tenga en cuenta que los conductores con una licencia de conducir AB 60 no son elegibles para participar en el programa de Inscripción de Votantes de California y no son elegibles para votar.

Para obtener más información, visite [MotorVoter.sos.ca.gov](http://MotorVoter.sos.ca.gov).

Para inscribirse para votar, visite [RegisterToVote.ca.gov](http://RegisterToVote.ca.gov).



# DECLARACIÓN DE DERECHOS DE LOS VOTANTES

## USTED TIENE LOS SIGUIENTES DERECHOS:



**El derecho a votar, si está inscrito como votante.** Puede votar si:

- es ciudadano de los EE. UU. y vive en California;
- tiene, al menos, 18 años;
- está inscrito en el lugar donde vive actualmente;
- no está actualmente en una prisión estatal o federal, ni en libertad condicional por haber sido condenado por un delito mayor; y
- no ha sido declarado mentalmente incompetente para votar actualmente por una corte.



**El derecho a votar si está inscrito como votante, incluso si su nombre no está en la lista.** Votará con una boleta provisional. Si los funcionarios electorales determinan que usted es elegible para votar, su voto se contará.



**El derecho a votar si se encuentra en la fila a la hora en que cierran los centros de votación.**



**El derecho a emitir una boleta en secreto** sin que nadie lo moleste ni le diga cómo votar.



**El derecho a obtener una boleta nueva si cometió un error,** siempre que todavía no haya emitido su voto. Puede:

**Pedirle una nueva boleta a un funcionario electoral en un lugar de votación.**

**Cambiar la boleta electoral para voto por correo** por una nueva en una oficina electoral o un lugar de votación;  
o **votar con una boleta provisional.**



**El derecho a recibir ayuda para emitir su voto,** de cualquier persona que usted elija, excepto su empleador o representante sindical.



**El derecho a dejar su boleta electoral para voto por correo completada en cualquier lugar de votación** de California.



**El derecho a recibir materiales electorales en un idioma que no sea inglés,** si hay una cantidad suficiente de gente en su recinto electoral que habla ese idioma.



**El derecho a hacerles preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos de votación** y observar el proceso electoral. Si la persona a quien le pregunta no puede responderle, esta tendrá que dirigirle a una persona que le pueda contestar. Si usted estorba, pueden dejar de contestarle.



**El derecho a denunciar toda actividad electoral ilegal o fraudulenta** ante un funcionario electoral o la oficina del Secretario de Estado.

 En la web en **[www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)**

 Por teléfono al **(800) 232-VOTA (8682)**

 Por correo electrónico a **[elections@sos.ca.gov](mailto:elections@sos.ca.gov)**

**SI CREE QUE LE NEGARON CUALQUIERA DE ESTOS DERECHOS,  
LLAME EN FORMA CONFIDENCIAL Y SIN CARGO A LA LÍNEA DE ASISTENCIA AL VOTANTE  
DEL SECRETARIO DE ESTADO AL (800) 232-VOTA (8682).**

# FECHAS IMPORTANTES



## **7 DE MAYO**

Primer día que puede votar

## **21 DE MAYO**

Fecha Límite de Inscripción

## **29 DE MAYO**

Último día para solicitar una  
boleta de Votación por Correo

## **5 DE JUNIO, DÍA DE ELECCIÓN**

Vote en su casilla electoral, entregue su boleta de Votación por Correo en cualquier lugar de votación o vote en la oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m.



## **¿CONOCE A ALGUIEN QUE NO ESTÁ INSCRITO PARA VOTAR?**

Usted puede inscribirse para votar:  
Completando una solicitud de inscripción en línea

o

Al solicitar una tarjeta de inscripción  
que se le envíe por correo.

También puede comprobar y ver si usted está  
inscrito llamando a nuestra oficina o en línea.



**Para más información visite [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)  
o llame al (951) 486-7200 o al (800) 773-VOTE (8683)**

# VOTACIÓN POR CORREO

## 7 de mayo al 29 de mayo



### ¿HA ESCUCHADO?

Usted puede solicitar Votar por Correo en cualquier elección o elegir recibir por correo todas las boletas para elecciones futuras.

No es demasiado tarde para que se le envíe por correo su boleta para esta elección. Llene la solicitud en la contraportada de esta Guía de Información del Condado Para el Votante.

### RÁPIDO - FÁCIL - CÓMODO

Por favor visite nuestro sitio web en [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) para los lugares de entrega de boletas.

**iVote Primero, Sea Contado Primero!** Las boletas de Votación por Correo recibidas antes del Día de Elección se cuentan primero. ¡Devuelva su boleta tan pronto como sea posible para asegurar que se incluya en los primeros resultados la Noche de Elección!

## LA VOTACIÓN ANTICIPADA TAMBIÉN ESTÁ DISPONIBLE

Puede votar por anticipado en:

La Oficina del Registro de Votantes  
2724 Gateway Drive  
Riverside, CA 92507



7 de mayo – 4 de junio (a excepción de los Días Festivos)  
lunes a viernes, 8 a.m. - 5 p.m.  
sábado, 26 de mayo y 2 de junio, 9 a.m. - 4 p.m.  
Día de Elección, 5 de junio, 7 a.m. - 8 p.m.

**Por favor visite nuestro sitio web en [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)  
para información adicional de votación anticipada.**

REMITENTE



FIRST  
CLASS  
POSTAGE

COLOCAR ESTAMPILLA AQUÍ

¿YA FIRMÓ SU SOLICITUD?

REGISTRAR OF VOTERS  
2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE CA 92507-0923



## ACOMODACIONES PARA VOTANTES CON DISCAPACIDADES

Un “SÍ” o “NO” impreso debajo del símbolo/flecha de discapacitado en la contraportada de esta guía indica si su casilla electoral asignada es accesible para los votantes con discapacidades físicas. Por favor tome en cuenta las siguientes maneras alternativas como puede emitir su boleta.

- **Por Correo** - Puede solicitar una boleta de Votación por Correo. Simplemente complete la solicitud en la contraportada de esta guía, o bien, usted puede comunicarse a la Oficina del Registro de Votantes llamando al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), TTY (951) 697-8966. La solicitud debe ser recibida por la Oficina del Registro de Votantes en el plazo establecido. Su boleta debe ser recibida en la Oficina del Registro de Votantes a más tardar 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar tres días después del Día de Elección para ser contada.
- **Votación Anticipada** - Usted puede votar en la Oficina del Registro de Votantes ubicada en el 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507, del 7 de mayo al 4 de junio (excepción Días Festivos), de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; sábado, 26 de mayo y el 2 de junio, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.; y el Día de Elección, 5 de junio, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. Por favor visite nuestro sitio web en [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) para obtener información adicional sobre los lugares de votación anticipada.
- **Votación en la Acera el Día de Elección** - Si no puede entrar a la casilla electoral debido a una discapacidad física, puede solicitar la Votación en la Acera en su casilla electoral asignada. Timbres para la Votación en la Acera están disponibles en algunas casillas electorales. Si necesita asistencia para la Votación en la Acera usted puede llamar al (877) 663-9906 antes de ir a su casilla electoral asignada y/o cuando llegue al lugar. Nos comunicaremos con un Funcionario Electoral antes de que usted llegue para que le reciban en la acera.
- **Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante** - Si prefiere una Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante, usted puede solicitar una contactando la Oficina del Secretario de Estado de California al (800) 232-VOTA (8682), o poniéndose en contacto con la Oficina del Registro de Votantes al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), TTY (951) 697-8966.
- Disability Rights California operará una línea directa en todo el estado el 5 de junio, Día de Elección, de 7 a.m. a 8 p.m. El número de teléfono es 1-888-569-7955.

REGISTRO DE VOTANTES  
2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
Registrar of Voters  
Riverside

## SOLICITUD DE BOLETA DE VOTACIÓN POR CORREO

LA SOLICITUD SE DEBE RECIBIR A MÁS TARDAR EL 29 DE MAYO DE 2018.

Por este medio yo solicito una boleta para la Elección Primaria Consolidada, del 5 de junio de 2018.

POR FAVOR ESCRIBA EN LETRA DE MOLDE:

NOMBRE CÓMO ESTÁ REGISTRADO

DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA CÓMO ESTÁ REGISTRADO

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

Yo declaro, bajo pena de perjurio, que la información proporcionada es verdadera y correcta a lo mejor de mi conocimiento.

FIRMA  
REQUERIDA

FIRMA DEL VOTANTE

FECHA

ENVÍE LA BOLETA POR CORREO A:

DIRECCIÓN POSTAL (SI ES DIFERENTE)

CIUDAD

ESTADO

CÓDIGO POSTAL

☒ Marque esta casilla para solicitar ser VOTANTE POR CORREO PERMANENTE.

↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

SPANISH33-BCov Primary 06-05-18

✓ **Puede Emitir su Voto por Anticipado**  
En

TIPO DE  
BOLETA

029

**LA OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES**  
2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507  
7 de mayo al 4 de junio (Excepción Días Festivos)  
de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.  
sábado, 26 de mayo y 2 de junio, 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

**VOTE POR ANTICIPADO**  
ES RÁPIDO  
ES FÁCIL  
ES CÓMODO

**¡NO HAGA FILA EL DÍA DE ELECCIÓN!**  
**VOTE POR CORREO**

**Día de Elección el 5 de junio**  
**7:00 a.m. a 8:00 p.m.**

Por favor visite nuestro sitio web en  
[www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) para obtener información adicional  
sobre los lugares donde puede votar por anticipado.

\*\*\*\*\*

**¡¡¡AVISO IMPORTANTE!!!**

Unidad de Votación Accesible disponible en todas las casillas electorales.

PARA MARCAR SU VOTO  
DIBUJE UNA LÍNEA



¡¡¡VOTE!!!

Si desea una demostración de cómo marcar su boleta visite [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

↓ UBICACIÓN DE SU CASILLA ELECTORAL ↓



¿ACCESO?

